

臺北市立誠正國中 109 學年度 第一學期
 沉浸式英語融入藝術與人文領域音樂教學 公開觀課成果照片

主題名稱	《古典流行混搭風》	教學設計者	張倍綸(音)、高士雯(英)、郭忠螢(英)
教學對象	八年級	教學節次	第五節，45 分鐘/節(共 6 節)
教材來源	翰林藝文(三)版本、自編教材		

公開觀課照片



熟悉音樂中的英文課室用語，聽英文提示吹奏直笛



運用 ipad 搜尋音樂相關資訊與練習歌唱

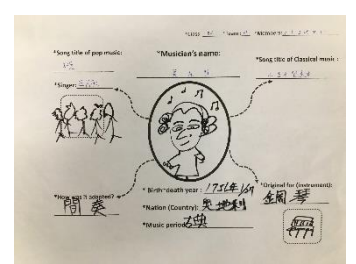
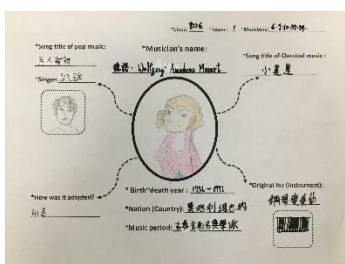


練習以單元重點英文短句分組發表與歌唱



練習以單元重點英文短句分組發表與歌唱

各組 Mind map 作品



課程教案設計

學習表現	<p>*音 1-IV-1 能理解音樂符號並回應指揮，進行歌唱及演奏，展現音樂美感意識。</p> <p>*音 1-IV-2 能融入傳統、當代或流行音樂的風格，改編樂曲，以表達觀點。</p>
------	---

	<p>*音 3-IV-1 能透過多元音樂活動，探索音樂及其他藝術之共通性，關懷在地及全球藝術文化。</p> <p>*音 3-IV-2 能運用科技媒體蒐集藝文資訊或聆賞音樂，以培養自主學習音樂的興趣與發展。</p>
學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識與瞭解西洋古典簡史的基礎發展(巴洛克時期、古典時期、浪漫時期) 2. 聆賞西洋古典音樂的代表性音樂家及作品 3. 一起尋找現代音樂中的古典音樂蹤跡，學生搜尋資訊後與全班分享 4. 學習歌唱課程相關選曲與直笛樂曲(課程選曲融入英語相關概念) 5. 本單元之教學活動流程設計，每堂課設計英語主題標題之外，也挑選合適的不同進度之相關英語單字，如西洋音樂樂派、音樂家名稱、樂器、曲式等等，整體流程也將適時結合融入英語相關音樂關鍵字詞及語句(提問、說明及回應)，教師視情況以中英雙語輔助說明，鼓勵學生回答(中英文皆可)，並期望學生能將單元相關英語關鍵單字熟記，同時能嘗試以英文回應課堂問答與討論。
設計理念	<p>西方古典音樂發展所累積的音樂結構與成果，對於現代音樂的發展有著極深遠的影響。古典音樂不曾消失，具有代表性的古典音樂家作品到現在仍常出現在生活當中，甚至結合了新的作曲編曲形式與當代曲式，以新的面貌再次出現。</p> <p>本單元將帶領學生聆賞認識西洋古典簡史的發展(巴洛克-浪漫)，從代表性音樂家的經典知名作品中，尋找這些樂曲在當代流行音樂中的結合表現，同時也讓學生瞭解跨界音樂的概念。</p> <p>除了讓學生了解不同的樂派風格及音樂家生平之外(結合英文/原文專有名詞認識)，也讓學生藉由演唱與演奏課程相關的範例樂曲(課程選曲融入英語相關概念，可設計結合小型成果發表，融合英語自介及樂曲介紹等)，感受古典音樂的流行曲風新生命。</p>
教學方法	講述教學、聆賞引導、課堂討論、實作(演唱演奏發表)
英語融入學習 Content Vocabulary /Sentences Patterns	<p>※英語關鍵單字:</p> <p>古典音樂 Classical Music、風格特色 Style、巴洛克樂派 Baroque Period、古典樂派 Classical Period、浪漫樂派 Romantic Period、複音音樂 Polyphonic、卡農 Canon、獨奏 Solo、協奏曲 Concerto、交響曲 Symphony、奏鳴曲 Sonata、主音音樂 Homophony、旋律 Melody、跨界音樂 Crossover Music、主歌 Verse、副歌 Refrain、前奏 intro、間奏 interlude、尾奏 outro、橋段 bridge、街頭藝人 Street Performer、快閃表演 Flash Mob</p> <p>※課室用語：(全年課程持續運用)</p> <p>請注意聆聽前奏(間奏) Listen to the intro (inter) carefully.</p> <p>聆聽節拍，不要忽快忽慢 Stay with the tempo, not too fast or too slow.</p> <p>請姿勢端正，拿穩直笛 Please hold your alto recorder in a good posture.</p> <p>請注意你的呼吸，要換氣 Remember to breathe.</p> <p>請跟著伴奏一起歌唱(吹奏) Play the recorder (Sing the song) with the accompany.</p> <p>請跟著音樂一起數拍 Please count the beats with the music in English.</p>

※句子:

在你的生活中，有什麼機會可以聽到古典音樂?When can you hear classical music?
你能找出這首流行歌曲中的古典音樂片段嗎? 聽到時請舉手 Can you find out the
classical music part in the pop song? When you hear that, please raise your hand.

你能說出你所知道的西洋古典音樂家嗎? Please share classical musicians you know.

你能說出有名的古典音樂作品嗎? Do you know any famous classical music? Please share
with us.

教學活動

教具

評量

《古典流行混搭風》

第五堂

【發展活動-1】(10 分鐘)

※教師：請將學用品放在桌上，讓我確認你都有帶齊。

Let's check your stuff, and make sure your everything is on your desk.

※教師：拿出你的直笛，並請組裝好。

Please take out your recorder and assemble it.

※教師：複習吹奏音階(低音 Sol-高音 Do、Re、Mi)，每個音請吹 4 拍。

Let's review the scale from low Sol to high Mi. For each note please play 4 beats.

※教師：我們先複習這首樂曲的副歌部分，再一起吹奏主歌與副歌。

Let's review the refrain part first. Then play the verse and the refrain.

※教師：請試著背譜(主歌)。

Please try to memorize the verse.

※教師：請聽我的預備拍，一起吹奏，

Listen to the intro carefully. Let's play together.

【引起動機】(5 分鐘)

※教師說明 Today's process (各組今日流程)

(1)練習英文介紹 - Introduce your song in English

(2)練習唱歌 - Practice "Verse+Refrain" (youtube 版本)

【發展活動-2】(10 分鐘)

※教師：請和夥伴練習，準備上台報告。

Practice with your partners, and get ready to present.

※教師提醒：我會隨時到各組確認，或有問題請舉手。

I will check your work. If you have any questions, please raise your hand.

直笛、鋼琴、電腦、投影片、單槍投影機、麥克風、音響、樂譜、影音聆賞素材

觀察問答法、操作執行、自我體會與發表、團體合作、資訊搜尋能力運用、討論與分享發表

【綜合活動】(20 分鐘)

※教師：如何當個好聽眾?

How to be a good listener?

※教師：請有自信。

Please be confident.

※教師：請給予熱烈掌聲。

Please give them a big hand.

※教師：請自我介紹。

Please introduce yourselves.

※教師：先聽這首古典音樂的原曲。

Listen to the original work.

※教師：聆聽這首流行歌曲，聽得出來其中結合了哪首古典音樂嗎?

Can you find out the classical music part in the pop song? When you hear that, please raise your hand.

※教師：再聽聽看，這首耳熟能詳的古典樂曲片段用什麼方式再現?

Listen carefully. What is the musical adaptation? (How was it adapted?)

※教師：這首歌曲帶給你什麼感受? How do you feel about the song?

※教師：關於這首歌，你們知道任何的趣聞嗎?

Is there any interesting stories about this song?

※學生：請分享你的想法 Please share your ideas (answer).

※教師：下週我們將繼續這個單元，其他組請準備上台。

Next week, we are going to continue this part, please get ready to present.

※教師：不要忘記個人物品，下週見。

Don't forget your stuff, see you next week.

附件一：單元活動 - 英語介紹詞

附件二：單元活動 - Mind Map 海報設計

《Let's Crossover!》(跨樂界限)
Introduction

- Hello everyone! We are team __, I am xxx.
- Today, we are going to introduce the musician - _____(音樂家)
- He/she was born in __ (country - 國家), and was classified as typical of the _____ period.(樂派)
- 今天，我們要介紹的音樂家是_____。他出生於__國，屬於_____樂派
- _____ (Pop song title - 中文曲名) was adapted from _____'s (musician 音樂家) famous work, named _____ (classical song title - 古典曲名).
- It was played by _____ (instrument-樂器).
- _____ (中文曲名)融入了_____ (音樂家)的有名作品。這首古典音樂的作品名稱是_____ (古典曲名)。原本寫給_____ (樂器)演奏
- Please listen & find out the classical music section.
聽我們唱唱看，古典音樂在哪裡出現?
- Thank you for your listening.

*Class: _____ *Team: _____ *Members: _____

*Song title of pop music: _____ *Musician's name: _____ *Song title of Classical music: _____

*Singer: _____

*How was it adapted? _____

*Birth-death year: _____

*Nation (Country): _____

*Music period: _____

*Original for (Instrument): _____